



Discurso & Sociedad

Copyright © 2019
ISSN 1887-4606
Vol. 13(4) 539-555
www.dissoc.org

Introducción

Estudios Críticos del Discurso y cognición*

Critical Discourse Studies and Cognition

Yvette Bürki

Universität Bern

Alba Nalleli García Agüero

Universität Bern

Estudios Críticos del Discurso

Los Estudios Críticos del Discurso (= ECD) constituyen una perspectiva inter y multidisciplinar del lenguaje en uso (Wodak, 2012; van Dijk, 2013) cuyo objetivo fundamental radica en entender de qué manera los discursos son una parte constituyente activa de los procesos, las estructuras y los cambios sociales. Desde esta perspectiva, se entiende que el discurso está siempre en una relación dialéctica con las estructuras sociales. Esto quiere decir por lo menos dos cosas: en primer lugar, que el discurso, siguiendo a Austin (1962) y a Wittgenstein (1965) (*cfr.* Fairclough y Wodak, 1994: 241-270) significa siempre hacer algo, en tanto que lo que las personas realizan con la materialidad semiótica para comunicarse repercute, de alguna manera, en las relaciones interpersonales, institucionales y socioculturales en los contextos en que los actos discursivos se producen. En segundo lugar, que la agentividad de las personas que intervienen en un acto discursivo siempre está condicionada por las convenciones sociales y las ideologías hegemónicas, que, a su vez, (re)crean, dialécticamente, las relaciones de poder existentes en las estructuras sociales. Pensemos por ejemplo en un intercambio comunicativo entre un profesor universitario y un estudiante o en el impacto de la columna de opinión de un periódico en línea frente a la opinión de un usuario en el foro del mismo periódico. O en lo que se informa sobre la “migración ilegal” desde plataformas periodísticas donde los propios “migrantes ilegales” no tienen agentividad. Desde esta perspectiva, entonces, el adjetivo *crítico* no solo apunta a la actividad analítica de desmontar los mecanismos y estrategias discursivos que generan y recrean desigualdad social, sino que se entiende como una actividad emancipadora que puede llevar a concientizar sobre las desigualdades sociales y, en su forma más óptima, a desencadenar el cambio social (van Dijk, 2001). Precisamente por estas dos razones los ECD no se sustentan en primer lugar en una teoría (*theory driven*), sino en los problemas sociales (*problem-driven*) (Van Dijk, 1999: 186; Wodak y Meyer, 2016: 4).

Los ECD, como perspectiva de análisis, se han empleado no solo en el Análisis del Discurso y la Sociolingüística, los Estudios Literarios y la Retórica, sino en Historia, Ciencias de la Comunicación, Antropología y Sociología, Medicina y Psicología, Turismo y Ciencias Empresariales entre otros. Pero ello no debe llevar a creer que los ECD constituyen solo una metodología. Todo lo contrario. Como señala Van Dijk (2013), “Being critical, first of all, is a state of mind, an attitude, a way of dissenting, and many more things, but not an explicit method for the description of the structures or

strategies of text and talk”. El análisis crítico se vale por eso de diferentes marcos teóricos provenientes de la Historia, la Filosofía, la Sociología, la Psicología y la Lingüística Cognitiva, así como de métodos variados pertenecientes a los dominios gramaticales, semánticos, pragmáticos, interaccionales, estilísticos, narrativos, etnográficos, etc., tanto de tipo cualitativo, como cuantitativo, empleando, en este último caso, corpus para el análisis (*cf.* Subtirelu y Baker, 2018). Retomando la línea de argumentación de van Dijk (2013), todo método será pues adecuado si puede dar una respuesta satisfactoria (fiable, relevante, etc.) a la pregunta que motiva la investigación. Por tal motivo, van Dijk (2013) ha abogado por utilizar el término *Estudios Críticos del Discurso* –y no *Análisis Crítico del Discurso*–, que pone precisamente énfasis en la naturaleza teórica y metodológica multidisciplinar de los métodos utilizados para analizar desde una perspectiva crítica el discurso. Esta etiqueta, utilizada por primera vez por Hart (2011: 1), ha ido imponiéndose con rapidez por las razones que aduce con razón van Dijk (2013), como muestran Carta y Wodak (2015: 4), la tercera edición del influyente manual de Wodak y Meyer (2016: 3), *Methods of Critical Discourse Studies*, y el reciente manual de Flowerdew y Richardson (2018: 2), *The Routledge Handbook of Critical Discourse Studies*.

Otro aspecto en común que tienen los ECD y que ha sido tomado en cuenta en la concepción y elaboración de este volumen es el reconocimiento de la naturaleza multimodal del discurso, en otras palabras, que, al ser el discurso de naturaleza semiótica, todos los recursos semióticos (o modos, en la terminología de Kress y van Leeuwen, 2006) pueden contribuir a (re)crear órdenes y jerarquías sociales, a incluir o excluir a los actores, no solo de un determinado discurso, sino de prácticas y mundos sociales.

Las perspectivas cognitivas

Como ya hemos señalado, los ECD adoptan diferentes perspectiva teóricas y metodológicas para resolver los problemas que se plantean desde una postura crítica. Entre las perspectivas más establecidas e influyentes dentro de los ECD están el planteamiento discursivo-histórico (Ruth Wodak y Martin Reisigl), el dialéctico-relacional (Norman Fairclough), las perspectivas de corte multimodal (Theo van Leeuwen y más recientemente David Machin), la del análisis de dispositivos, de clara orientación foucauldiana (Siegfried Jäger), y las perspectivas de corte cognitivo, como la bien establecida orientación socio-

cognitiva (Teun van Dijk) y una línea de análisis más nueva, basada en la Lingüística Cognitiva (Christopher Hart).

En este volumen se pone el acento en las perspectivas de análisis cognitivas porque como indica Hart:

Critical Discourse Studies (CDS) is principally concerned with the communication and discursive construction of social, including political, knowledge, as well as with linguistic persuasion and manipulation. These processes, however, must ultimately be grounded in the cognitive systems of interacting social agents.

Therefore, to fully account any links between language, legitimisation and knowledge, CDS needs to address the cognitive processes involved in text-production and text-interpretation. And this requires paying attention to both meaning and mind.” (Hart, 2011: 1)

En concreto, y como exponíamos arriba, existen actualmente dos perspectivas que se basan en la cognición como marco epistemológico, y aunque las dos perspectivas subrayan la influencia de esta en el establecimiento y recreación de las estructuras discursivas y sociales, difieren, tanto teórica como metodológicamente, entre sí. La línea sociocognitiva de van Dijk es heredera de la Psicología Social (*cf.* por ejemplo Farr y Moscovici, 1984), la Lingüística Textual (Kintsch y van Dijk, 1983) y la Psicolingüística (*cf.* por ejemplo Clark, 1996). Esta línea sociocognitiva explica el funcionamiento del poder y de las ideologías hegemónicas a partir de un interfaz cognitivo entre discurso y sociedad conformado mediante los modelos mentales de los hablantes y la manera como estos median con las representaciones sociocognitivas compartidas (conocimiento, actitudes e ideologías), las estructuras sociales y la situación comunicativa en la que se produce el texto o el habla. De acuerdo con esta perspectiva, no existe pues un vínculo directo entre el discurso y la sociedad, sino que dicha trabazón se realiza a través de la mente de los hablantes (Van Dijk, 1999). Esto es posible porque los actores sociales tienen representadas en la mente tanto las estructuras sociales como las discursivas. Tales estructuras se encuentran almacenadas en la memoria a largo plazo, y los usuarios del lenguaje las pueden actualizar en su memoria a corto plazo cada vez que se encuentran en una situación comunicativa concreta. Teun van Dijk (2018) establece tres componentes del interfaz cognitivo: la cognición personal, constituida por los modelos mentales individuales y los modelos contextuales, el componente de la cognición social, que reúne el conocimiento compartido, las ideologías y actitudes, y, por último, el componente procedural, que se ocupa de los

procesamientos cognitivos del discurso y la memoria (por ejemplo, las representaciones mentales y la producción y comprensión del discurso). Metódicamente, la perspectiva sociocognitiva de van Dijk propone en realidad una batería de herramientas que abarcan los diferentes niveles de la materialidad discursiva como son la entonación, el orden de palabras, el significado léxico, la coherencia, los elementos indexicales, las superestructuras, los actos de habla, las metáforas, etcétera (Van Dijk, 2018). Vemos, pues, que Van Dijk concibe y formula una teoría de análisis coherente y compleja al tiempo que heurísticamente propone un análisis ecléctico basado en una serie de herramientas provenientes de distintos campos y que el propio analista utilizará de acuerdo a sus objetivos y la naturaleza de sus datos.

Frente al modelo sociocognitivo de Van Dijk, otros analistas críticos del discurso han adoptado más bien la perspectiva de la Lingüística Cognitiva (= LC) como base teórica y metodológica. Si bien es cierto que más que una teoría la LC constituye una manera de entender el funcionamiento del lenguaje, ofrece una base conceptual bastante homogénea que permite, como ha señalado Hart (2010: 19), un análisis explicativo e interpretativo, fundamentado en un principio semántico, frente al preponderantemente descriptivo, que ha prevalecido en los ECD y que en realidad no había ofrecido un tipo de análisis realmente cognitivo (Hart, 2011: 172). Por poner un ejemplo, la metáfora, como señala Chilton (2007: 30), ha sido mayoritariamente tratada en los ECD simplemente as “persuasive’ rhetorical device of some sort”, olvidando que la metáfora es una herramienta poderosa de persuasión justamente debido a la capacidad que tiene para conectar distintas áreas de la cognición. No obstante, es también la metáfora la que, a pesar de estas limitaciones teóricas de las que habla Chilton, ha sido la más trabajada, desde una perspectiva cognitiva, en concreto, a partir de la teoría de la metáfora conceptual de Lakoff y Johnson (1980) (*cfr.* por ejemplo Charteris-Black, 2004, 2006; Chilton, 1996; Hart, 2008; Koller, 2004, 2005; Musolff, 2004, 2006). Otras herramientas teórico-metodológicas de la LC como la semántica de marcos (Fillmore, 1982, 1985a y b), la teoría de los espacios mentales (Fauconnier, 1997), la de la amalgama conceptual (Fauconnier y Turner, 2002), la gramática cognitiva de Langacker (1987, 1991, 2008) y la teoría de fuerzas y dinamismo de Talmy (1988, 2000) se han empezado a utilizar relativamente tarde al interior de esta rama cognitiva de los ECD, pero con muy buenos resultados (*cfr.* por ejemplo Hart, 2015, 2013, 2010; Koller, 2014; Marín, Arrese 2011; Musolff, 2011). Recordemos que ya dentro de la

misma LC se habían mostrado análisis aplicados al funcionamiento cognitivo de las ideologías. George Lakoff (2004), en *Don't think of an Elephant* (...) ofrece una aplicación de los esquemas metafóricos y de la teoría de los marcos semánticos al discurso político y la persuasión. Lakoff mostró cómo el uso de una palabra evoca claramente un marco subyacente, por lo que, aunque una palabra parezca neutra, el marco que abre trae consigo la evocación de una determinada parcela de la "realidad". Un ejemplo muy ilustrativo –además de no haber perdido en absoluto su actualidad– son las palabras empleadas en inglés por los grupos que están en contra o a favor del aborto, *pro-life* (esp. *pro-vida*) y *pro-choice* (esp. *pro-elección*). Si bien en ambos casos se está hablando de la misma situación, el aborto, cada término abre marcos muy diferentes. Si se elige la etiqueta *pro-vida*, el foco de atención recae sobre el feto no nacido. Como subrayan Ibarretxe-Antuñano y Valenzuela (2016: 32), "aceptar este modo de referirse a la situación asegura el éxito, ya que nadie podría ser «anti-vida»". Por el contrario, si se elige la etiqueta *pro-elección*, el centro de atención se traslada directamente al derecho de la mujer a elegir. En este caso, subrayan Ibarretxe-Antuñano y Valenzuela (2016: 32), "la situación (...) otorgaría gran ventaja, puesto que la etiqueta contraria, «anti-elección», resultaría antipática y prácticamente imposible de defender".

Las razones por las cuales los planteamientos teóricos y el instrumental metodológico de la LC es altamente explotable en los ECD radica en que la LC parte de la premisa de que el lenguaje está basado en el uso de los hablantes, mediante el cual estos conceptualizan y co-construyen el mundo tal cual es percibido por ellos. En otras palabras, la LC postula que las funciones principales del lenguaje son el conocimiento del "mundo" y la comunicación. De ahí la centralidad del significado que la LC no entiende sobre la base de una semántica veritativa, sino de un modelo semántico construccionista y conceptual. Partiendo de un concepto semántico del lenguaje, las entidades lingüísticas no se entienden como discretas, sino como conceptualizaciones simbólicas de diferentes tipos de estructuración conceptual, incluida la gramática.

Desde una postura construccionista, la LC se ocupa de estudiar los diferentes procesos de creación de sentido que tiene a disposición el ser humano para construir una representación mental intersubjetiva y que es la que da pie al conocimiento compartido que evoca una situación referencial. Al ser entendida la referencialidad desde esta óptica, resulta fácil comprender por qué una de las aplicaciones más fructíferas de la LC en los ECD es el análisis

de las ideologías o mejor dicho el análisis de las operaciones de construcción lingüística que se realizan para (re)producir determinadas ideologías en el discurso, como ya había probado el mismo Lakoff (2004) mediante la aplicación de los marcos semánticos (*cf.* supra). Hart explica el aporte de la LC a los ECD, en particular, la línea más cognitiva de los ECD, the Cognitive Linguistic Approach (CLA) de la manera siguiente:

In the CLA, cognitive import is approached in terms of the conceptual structures and processes which linguistic constructions invoke in the minds of the audience.

[...]

Cognitive Linguistics is therefore especially useful for CDS in so far as it is able to “lay bare structuring of concepts and conceptions” (Dirven, Frank and Putz 2003: 4) which constitutes ideologies. (Hart, 2014: 168)

Otro de los aportes de la LC a los ECD es el presupuesto teórico de que la lengua está corporeizada, es decir que las construcciones lingüísticas surgen del tipo de experiencias que tenemos con nuestro cuerpo en el espacio físico en el que habitamos (Lakoff y Johnson, 1980), lo cual incluye las experiencias visuales, espaciales y kinésicas. Así pues, la lengua no es vista como una facultad mental autónoma, separada de otras áreas de cognición y otros procesos cognitivos no lingüísticos, sino que los procesos lingüísticos son entendidos como manifestaciones de procesos más generales que funcionan en otros dominios cognitivos, como la organización espacial, la orientación y la percepción (Croft y Cruse, 2004). Esta postura teórica se ajusta perfectamente a uno de los fundamentos de los ECD, a saber, que la comunicación es multimodal. También la metáfora, uno de los fenómenos cognitivos más explotados en los estudios críticos cognitivos, como señalábamos arriba, se ha tratado desde un punto de vista multimodal (*cf.* por ejemplo El Rafaie, 2003; Forceville y Urios-Aparisi, 2009, y Machin, 2013). Desde esta óptica, y acorde con los planteamientos de la LC, la metáfora no constituye un tropo ni una figura retórica, sino que son esquemas estructurales y procesos que forman y guían nuestros pensamientos y nuestras acciones. Estos esquemas cognitivos son multimodales. Es más, como aduce Hart (2016), este presupuesto teórico de la LC, compartido por la perspectiva cognitiva de los ECD, propone que la propia creación del sentido lingüístico es de factura multimodal y no una representación mental amodal. Estas representaciones mentales, basadas en experiencias visuales y multimodales en general, codifican la información exactamente de la misma manera como se ha venido analizando la multimodalidad en el discurso.

Nuestro volumen

Hemos trazado aquí dos de las líneas más representativas y productivas de los ECD basadas en marcos teóricos y heurísticos cognitivos con el fin de ilustrar la productividad del análisis (socio)cognitivo en los ECD. Con todo, en este volumen temático no buscamos que los autores se posicionen en tal o cual perspectiva cognitiva al interior de los ECD. Nuestra intención ha sido recoger contribuciones que aborden de manera crítica el estudio del discurso entendido en su manifestación multimodal, empleando para ello aportes teóricos o metodológicos de base (socio)cognitivas. Pero también hemos considerado importante abrir una ventana de análisis hacia los ECD en su línea más cognitiva en español porque constituye un terreno bastante poco explorado. Aparte del estudio teórico de Pardo Abril (2007), en el que precisamente se trata la importancia de la cognición en la comprensión del discurso y, por ende, fundamental en la divulgación de ideologías, y el interesante volumen interdisciplinario compilado por Pini (2009) sobre Análisis Crítico del Discurso y Educación, en el cual se tiende un puente entre cognición y ambas disciplinas, los pocos trabajos en una línea interdisciplinar que explotan los mecanismos cognitivos propiamente dichos en el análisis del discurso no se inscriben, en su mayoría, en el ámbito de los ECD (*cfr.* Romano y Porto (2016), Morales López (2016) y Soares da Silva, Cuenca y Romano (2017)).

En efecto, de cara a las diferentes tendencias cognitivas en los ECD, los autores de este volumen optan por una y/o otra perspectiva cognitiva para el análisis discursivo. De hecho, las contribuciones se mueven en un espectro que va desde el empleo del modelo teórico sociocognitivo de van Dijk, pasando por diseños teórico-metodológicos mixtos, que combinan este marco sociocognitivo con el de la LC, y otros que se inscriben completamente en la línea de la LC. Asimismo, la multimodalidad se emplea de forma explícita como perspectiva y herramienta de análisis en dos contribuciones (García y Maldonado, y Screti). Hemos querido reflejar este espectro, que refleja además la historia de los ECD, en la misma presentación de los artículos.

Desde el enfoque sociocognitivo de van Dijk (2008) y con la mirada del psicólogo, José Javier Moreno Sánchez (“La carta robada. Un estudio sobre la (no)percepción de la heteronormatividad en el ámbito educativo”) aborda el tema de la invisibilidad o “neutralidad” con la que se ha tratado el heterosexismo en el sistema escolar español. El trabajo presenta la novedad de partir de los postulados de la teoría *queer*, adoptados por la Lingüística

Queer. La investigación comprendió un trabajo de campo en el que se utilizó como instrumento de evaluación una versión creada *ad hoc* del diferencial semántico de Osgood, utilizado en la psicología social para el estudio especialmente de estereotipos, entre ellos, de género (Cantera y Blanch, 2010). Este trabajo es un buen punto de partida para la investigación sobre la manera y la medida en que la heterosexualidad/heteronormatividad impregna los discursos educativos vehiculados por libros, profesorado y escolares, con las repercusiones que ello puede suponer en la reproducción de prácticas discriminatorias, perpetuación y manifestación de machismos y actitudes misóginas.

Frank Domínguez Chenguayen y Marco Malca Belén (“La representación discursiva del estudiante universitario sanmarquino por la prensa en el Perú: un enfoque desde la Lingüística Cognitiva”) analizan de qué manera se da a conocer por la prensa peruana y se representa discursivamente al estudiante de la Universidad Nacional de San Marcos (Lima) y, en general, a los diversos actores sociales involucrados en las protestas estudiantiles realizadas durante el primer semestre académico de 2018. En esta contribución se apela teóricamente a los estudios sociocognitivos de van Dijk y al enfoque crítico de Charteris-Black (2004, 2011) para combinar, al pasar al análisis propiamente dicho, los procesos cognitivos de perspectivización y de perfilamiento (Verhagen, 2007) con aquellos motivados por procesos de tipo metafórico y metonímico con el fin de mostrar de qué manera se construyen ideológicamente en estos discursos periodísticos (escritos, audiovisuales y radiales) a los agentes que participaron en las protestas estudiantiles sanmarquinas.

También Carolina Arrieta (“Metáforas por las que vivimos el debate parlamentario en torno al matrimonio homosexual en España”) enmarca la base teórica de su investigación en los estudios críticos de perspectiva sociocognitiva de Van Dijk, al tiempo que se sirve de la LC para su análisis. En concreto, la autora trata la productividad de la metáfora conceptual y de los marcos cognitivos (Lakoff y Johnson, 1980 y Kövecses, 2005) en el debate del parlamento español del Anteproyecto de la Ley 13/2005 para aprobar el matrimonio homosexual. En su análisis cobran especial importancia los tipos de esquemas metafóricos –estructurales y ontológicos–, puesto que estos pueden ser leídos en clave ideológica.

Francisco Javier García Yanes (“¿Por qué cambiar la educación? Estructuras ideológicas justificativas de la reforma en los preámbulos legislativos españoles (1970-2013)”) emplea igualmente tanto la línea sociocognitiva de Van Dijk, de cuyo marco teórico se vale, como las

herramientas analíticas de la LC. El autor realiza un estudio comparativo a través del preámbulo de *Ley General de Educación y Financiamiento de la Reforma Educativa* de 1970 y sus sucesivas reformas llevadas a cabo entre 1980 y 2006 por los diferentes gobiernos (PP y PSOE) para regular las instituciones educativas no universitarias. En concreto, se analizan las ideologías, las identidades y las presiones a las que se somete a los actores sociales involucrados mediante la expresión de la modalidad, que se entiende y se explica desde la teoría de los espacios mentales de Fauconnier (1997) y la dinámica de fuerzas desarrollada por Talmy (1988).

A través del análisis de 200 encabezados y noticias aparecidas en medios digitales en México durante el periodo de toma de poder del presidente estadounidense, Donald J. Trump y el subsecuente periodo de su política de «cero tolerancia», Sabine Pflieger (“Las dos caras del *framing* mediático de la migración en México: las persona-peligro y las personas-víctimas”) muestra cómo el discurso mediático crea dos escenificaciones para el fenómeno migratorio: uno amenazador para el transmigrante y otro de victimización para el migrante mexicano. Para develar las estrategias discursivas con las que se construyen estos escenarios, Pflieger asume una mirada cognitiva y recurre a teorías como la metáfora conceptual (Kövecses, 2010), la integración conceptual (Fauconnier & Turner, 2002) y la dinámica de fuerzas (Talmy, 1988). Uno de los aspectos que sobresalen en esta contribución radica en que la autora, además de dilucidar las estrategias de construcción lingüística de los dos *frames*, se propone comprobar su estabilidad. Para ello hace referencia a distractores conceptuales que podrían modificar dichos *frames*.

Diego Palacios, Felipe Hidalgo, Rodrigo Cornejo, Patricia Guerrero, Sebastián Liguero y José Sandoval (“Entre la higiene y la salvación: marcos cognitivos, metáforas y trabajo educativo de psicólogos en escuelas chilenas”) proponen desde la Psicología educacional un trabajo empírico en el cual examinan las metáforas utilizadas por psicólogos de escuelas chilenas para organizar y dar sentido a la labor que realizan. Los autores se basan en la Teoría de la Metáfora Conceptual de Lakoff y Johnson (1980), pilar de la LC, pero exploran también propuestas más recientes como la de Kövecses (2010, 2015) y la de enfoque crítico de Charteris-Black (2004, 2011). A partir de la aplicación de entrevistas a psicólogos de escuelas públicas y privadas indagan en qué medida una ley claramente neoliberal como la Ley de Subvención Escolar Preferencial evoca marcos cognitivos que estructuran las formas de pensar y actuar de los psicólogos que trabajan dentro del sistema educativo chileno.

Punto de partida del trabajo de Marcello Giugliano (“¿Independencia o secesión en Cataluña? Una aproximación cuantitativa a través de marcos conceptuales aplicados al estudio crítico del discurso”) es el referéndum convocado por el *Govern* catalán el 1 de octubre de 2017 para decidir sobre la independencia de Cataluña del Estado español. Este referéndum, así como los conflictos sociopolíticos que surgieron, pusieron a Cataluña en el foco de atención mediática nacional e internacional. El artículo se centra en la prensa internacional alemana, que se posicionó frente a estos acontecimientos desde diversas perspectivas por razones ideológicas, políticas y pragmáticas. Partiendo de este trasfondo sociopolítico, el objetivo principal de la investigación es la individuación de las estructuras conceptuales que permiten entender cómo se realiza esta perspectivización en el discurso periodístico. Para ello se emplea en el análisis la semántica de marcos de Fillmore (1982, 1985) y la dinámica de fuerzas de Talmy (1988). Metodológicamente, esta contribución utiliza un análisis cuantitativo basado en el modelo de Baker et al. (2008) que se combina con un análisis cualitativo.

Basándose en planteamientos teóricos de la Lingüística Cognitiva, Alba García y Ricardo Maldonado (“La patria mexicana. Un modelo de nación metaforizado en Libros de Texto Gratuitos (1960)”) abordan el tema de la identidad mexicana en libros escolares. Analizan el discurso verbal e icónico de los manuales para develar las propiedades de los modelos cognitivos que conforman la noción idealizada de *mexicano* y, más aún, muestran la manera en que tales modelos se integran y se fusionan en la conformación del concepto complejo de *patria*. Su contribución ejemplifica perfectamente las limitaciones que implica la Teoría de la Metáfora Conceptual (Lakoff y Johnson, 1980) para dar cuenta de un concepto tan complejo como lo es el de *patria*, y al mismo tiempo, señala los alcances que la Teoría de la Fusión Conceptual (Fauconnier y Turner, 2002) tiene para tales fines. Con este artículo los autores demuestran alcanzar otro de sus objetivos: comprobar que las herramientas teóricas de la Lingüística Cognitiva resultan muy útiles para la identificación de la estructura conceptual de la ideología, y por lo tanto, son sumamente explotables dentro de los ECD.

Cierra el volumen el trabajo de Francesco Screti (“Carne, carbón, y cojones. La representación de la masculinidad en anuncios suizos contemporáneos: el caso de Bell”) en el que se abre la discusión de la perspectiva heteropatriarcal (Valdés, 1996) a partir de anuncios publicitarios de productos cárnicos de la firma Bell transmitidos en la televisión suiza entre 2012 y 2014. El análisis adopta una metodología multimodal del discurso

(Rondolino y Tomasi, 2008; Kress y Van Leeuwen, 2006) basada en un análisis cualitativo de imágenes, sonidos y textos escritos. Desde un posicionamiento militante del investigador como actor social de cambio, Francesco Screti traza y desarrolla cuatro objetivos: 1) proporcionar indicaciones a los publicistas para realizar publicidades más correctas desde el punto de vista político; 2) ofrecer instrumentos para una *critical media literacy* ('alfabetización crítica hacia los medios y sus productos'); 3) proporcionar a otros investigadores de habla española como de otras lenguas un elemento para la comparación de publicidades semejantes, con datos procedentes de un país como Suiza; y 4) ofrecer una muestra de análisis de textos multimodales que sirva para ilustrar cómo presentar datos multimodales (vídeos) en textos escritos.

Notas

* Agradecemos a Fabio Testa y a Diana Texeira Coelho por el apoyo que nos ha dado en la revisión formal de los textos.

¹ No se incluyen las referencias citadas en cada una de las contribuciones que conforman este volumen y que aparecen referenciadas en el apartado bibliográfico correspondiente.

Referencias¹

- Carta, C., y Wodak, R. (2015).** "Discourse analysis, policy analysis, and the borders of EU identity", en *Journal of Language and Politics*, 14(1), pp. 1-17.
- Charteris-Black, J. (2006).** "Britain as a container: Immigration metaphors in the 2005 election campaign", en *Discourse & Society*, 17(5), pp. 563-581.
- Charteris-Black, J. (2004).** *Corpus Approaches to Critical Metaphor Analysis*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Chilton, P. A. (1996).** *Security metaphors: Cold war discourse from containment to common house* (vol. 2). New York, Bern: Peter Lang.
- Chilton, P. A. (2004).** *Analysing political discourse. Theory and practice*. New York: Routledge.
- Chilton, P. A. (2007).** "Missing links in mainstream CDA: Modules, blends and the critical instinct", en R. Wodak y P. Chilton (Eds.), *A New Agenda in (Critical) Discourse Analysis*, (pp. 19-52). Amsterdam: John Benjamins.

- Clark, Herbert H. (1996).** *Using Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Croft, W. and Cruse D. A. (2004).** *Cognitive Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- El Refaie E. (2003).** "Understanding visual metaphor: The example of newspaper cartoons. *Visual Communication*", 2(1), pp. 75-96.
- Fairclough, N. y Wodak, R. (1997).** "Critical discourse analysis", en T. van Dijk (Ed.), *Discourse as Social Interaction, Discourse Studies: A multidisciplinary introduction* (vol. 2), (pp. 258-284). London: Sage.
- Farr, R., y Moscovici, S. (Eds.) (1984).** *Social representations*. Cambridge, Paris, etc.: Cambridge University Press.
- Fauconnier G. (1997).** *Mappings in Thought and Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fauconnier G. y Turner M. (2002).** *The Way We Think: Conceptual Blending and the Mind's Hidden Complexities*. New York: Basic Books.
- Fillmore, C. J. (1982).** "Frame Semantics", en *The Linguistic Society of America* (Eds.). *Linguistics in the Morning Calm*, (pp. 111-137). Seoul: Hanshin Publishing Company.
- Fillmore, C. J. (1985a).** "Frames and Semantics of Understanding" *Quaderni di Semantica*, 6, pp. 222-254.
- Fillmore, C. J. (1985b).** "Linguistics as a tool for discourse analysis", en T. A. van Dijk (Eds.), *Handbook of discourse analysis*. London, etc.: Academic Press.
- Flowerdew, J. y Richardson, J. E. (Eds.) (2018).** *Routledge Handbook of Critical Discourse Studies*. Routledge: London y New York.
- Forceville, C. y E. Urios-Aparisi (eds).** *Multimodal Metaphor* Berlin: De Gruyter.
- Hart, C. (2008).** "Critical discourse analysis and metaphor: Toward a theoretical framework", en *Critical Discourse Studies*, 5(2), pp. 91-106.
- Hart, C. (2010).** *Critical discourse analysis and cognitive science. New perspectives on immigration discourse*. New York: Palgrave Macmillan.
- Hart, C. (ed.) (2011).** "Introduction", en C. Hart (Ed.), *Critical Discourse Studies in Context and Cognition*, (pp. 1-6). Amsterdam y Philadelphia: John Benjamins.
- Hart, C. (2013).** "Constructing contexts through grammar: Cognitive models and conceptualisation in British Newspaper reports of political protests", en J. Flowerdew (Ed.), *Discourse and Contexts*, (pp. 159-184). London: Continuum.

- Hart, C. (2014).** “Construal Operations in Online Press Reports of Political Protest”, en C. Hart y P. Cap (Eds.), *Contemporary Critical Discourse Studies*, (pp. 167-188). London. Bloomsbury.
- Hart C. (2015).** “Viewpoint in linguistic discourse: Space and evaluation in news reports of political protests”, en *Critical Discourse Studies*, 12(3), pp. 238-260.
- Hart, C. (2016).** “The visual basis of linguistic meaning and its implications for CDS: Integrating cognitive linguistic and multimodal methods”, en *Discourse & Society*, 27(3), pp. 335-350.
- Ibarretxe-Antuñano, I. y Valenzuela, J. (2016).** *Lingüística cognitiva*: Barcelona: Anthropos.
- Kintsch W. y van Dijk T. (1978).** “Toward a model of text comprehension and production”, en *Psychological Review*, 85(5), pp. 363-394.
- Koller, V. (2004).** *Metaphor and Gender in Business Media Discourse: A Critical Cognitive Study*.
- Koller, V. (2009).** “Brand images: multimodal metaphor in corporate branding messages”, en *Multimodal Metaphor*, 11, pp. 45-72.
- Koller, V. (2014).** “Cognitive linguistics and ideology”, en J. Littlemore and J. Taylor (eds.), *The Bloomsbury Companion to Cognitive Linguistics* (pp. 234-252). London: Bloomsbury.
- Kress G. and van Leeuwen T. (2006).** *Reading Images: The Grammar of Visual Design*, 2ª. ed. London: Routledge.
- Lakoff, G. (2004).** *Don't think of an elephant: Progressive values and the framing wars—a progressive guide to action*. White River Junction, VT: Chelsea Green Publishing.
- Lakoff, G. y Johnson, M. (1980).** *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.
- Langacker RW (1987).** *Foundations of Cognitive Grammar, vol. I: Theoretical prerequisites*. Stanford: Stanford University Press.
- Langacker, RW (1991).** *Foundations of Cognitive Grammar, vol. II: Descriptive application*. Stanford: Stanford University Press.
- Langacker, RW (2008).** *Cognitive Grammar: A Basic Introduction*. Oxford: Oxford University Press.
- Machin, D. (2013).** “What is multimodal critical discourse studies?”, en *Critical Discourse Studies*, 10(4), pp. 347- 355.
- Marín Arrese, J. (2011).** “Effective vs. epistemic stance and subjectivity in political discourse: Legitimising strategies and mystification of responsibility”, en C. Hart (ed.), *Critical Discourse Studies in Context and*

- Cognition*, (pp. 193-224). Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Morales López, E. (2016).** “Metáforas para el cambio social”, en *Discurso & Sociedad*, 10(4), pp. 781- 807.
- Musolff, A. (2004).** *Metaphor and Political Discourse: Analogical Reasoning in Debates about Europe*. Basingstoke: Palgrave.
- Musolff, A. (2006).** “Metaphor scenarios in public discourse”, en *Metaphor and Symbol*, 21(1), pp. 23-38.
- Musolff, A. (2011).** “Migration, media and ‘deliberate’ metaphors”, en *Metaphrik.de*, 21, pp. 7-19.
- Pardo abril, Graciela (2007).** “Niveles de organización del significado en el discurso”, en *Discurso & Sociedad*, 1(1): 85-115.
- Pini, Mónica (comp.) (2009).** *Discurso y educación: herramientas para un análisis crítico. Una introducción*. UMSAM Edita (http://www.unsam.edu.ar/escuelas/humanidades/centros/c_ceiecs/docs/Intro%20a%20compilación%20MPini.pdf) (01.03.2018)
- Romano, M. (2015).** “La protesta social como ‘laboratorio’ de creatividad metafórica”, en *Discurso & Sociedad*, 9(1-2), pp. 41-65.
- da Silva, A. S., Cuenca, M. J., & Romano, M. (2017).** “The Conceptualisation of austerity in the Portuguese, Spanish and Irish Press”, en F. Sharifian (Ed.), *Advances in Cultural Linguistics*, (pp. 345-368). London y Singapur: Springer.
- Subtirelu, N. C. y Baker, P. (2018).** “Corpus-based approaches”, en J. Richardson y J. Flowerdew (Eds.). *The Routledge Handbook of Critical Discourse Studies*, (pp. 107-120). New York: Routledge.
- Talmy, L. (1988).** Force dynamics in language and cognition, DOI: https://doi.org/10.1207/s15516709cog1201_2.
- Talmy L. (2000).** *Toward a Cognitive Semantics*. Cambridge, MA.: MIT Press.
- Van Dijk, T. (1998).** *Ideology. A multidisciplinary approach*. London, Thousand Oaks, New Delhi: SAGE Publications.
- Van Dijk, T. (1999).** “El análisis crítico del discurso”, en *Anthropos*, 186, pp. 23-36.
- Van Dijk, T. (2001).** “Critical Discourse Analysis”, en S. Herring, D. Schiffrin, D. Tannen y H. Hamilton (Eds.), *The handbook of discourse analysis*, (pp. 349-371). Malden, MA: Blackwell.

- Van Dijk, T. (2002).** "Political discourse and political cognition", en P. A. Chilton y Ch. Schäffner (Eds.), *Politics as Text and Talk. Analytical approaches to political discourse*, (pp. 204-236). Amsterdam: Benjamins.
- Van Dijk, T. (2008a).** *Discourse and Power*. Houndmills: Palgrave, Macmillan.
- Van Dijk, T. (2008b).** "Semántica del discurso e ideología", en *Discurso & Sociedad*, 2(1), pp. 201-261.
- Van Dijk, T. (2009a).** *Society and Discourse. How Social Contexts Influence Text and Talk*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Van Dijk, T. (2009b).** "Critical Discourse Studies: A Sociocognitive Approach", en R. Wodak y M. Meyer (eds.), *Methods of Critical Discourse Analysis*, (pp. 62-85). London: Sage.
- Van Dijk, T. (2013).** "CDA is NOT a method of critical discourse analysis", en "En voz alta", EDiSo (Asociación de Estudios sobre Discurso y Sociedad, <https://www.edisoportal.org/debate/115-cda-not-method-critical-discourse-analysis> (11.10.2019).
- Van Dijk, T. (2014).** *Discourse and knowledge. A sociocognitive approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Van Dijk, T. (2018).** "Socio-cognitive discourse studies", en J. Richardson y J. Flowerdew (Eds.), *The Routledge Handbook of Critical Discourse Studies*, (pp. 26-43). New York: Routledge.
- Wodak, R. y Meyer, M. (2016).** *Methods of Critical Discourse Analysis*. London: SAGE

Nota biográfica

	<p>Yvette Bürki es profesora de Lingüística Hispánica en el Institut für spanische Sprache und Literatur de la Universität Bern (Suiza). Sus áreas de investigación primordiales son el Análisis del Discurso y la Sociolingüística. Desde estos enfoques ha estudiado la gestación de nuevos géneros discursivos y la interdiscursividad, el contacto entre el español y el inglés, la publicidad, la percepción y las ideologías lingüísticas, éstas últimas abordadas desde una perspectiva glotopolítica. Ha trabajado en el judeoespañol, campo en el que se ha interesado sobre todo por el desarrollo del discurso periodístico y las ideologías lingüísticas. Actualmente está trabajando sobre la migración latinoamericana en Suiza y la publicidad desde una perspectiva multimodal.</p> <p>E-mail: yvette.buerki@rom.unibe.ch</p>
	<p>Alba Nalleli García Agüero Alba es asistente de profesor en el Departamento de Lingüística Hispánica del Instituto de Español de la Universidad de Berna (Suiza) donde está completando su tesis doctoral, "Conceptualización de la identidad mexicana en libros escolares y narrativas: un enfoque crítico y socio-cognitivo" financiado por el SNF (Swiss National Science Foundation / Schweizerischer Nationalfonds zur Förderung der Wissenschaftlichen Forschung). Sus principales intereses de investigación incluyen la relación entre el discurso, la cognición y el contexto sociocultural / ideológico desde una perspectiva que combina el análisis crítico del discurso y la lingüística cognitiva. Entre sus áreas de interés destacan también la construcción de identidades en narrativas, la adquisición de lenguas, y la pragmática.</p> <p>E-mail: alba.garcia@rom.unibe.ch</p>